



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12101-1:2005/A1:2006
01-julij-2006

GłghYa]nU bUXncf `X]a U]b`łcd`cH`!`%`XY.`8 c`c]UnUcj]fY`dfcH]`ý]f`Yb1 `X]a U

Smoke and heat control systems - Part 1: Specification for smoke barriers

Rauch- und Wärmefreihaltung - Teil 1: Bestimmungen für Rauchschürzen

Systemes pour le contrôle des fumées et de la chaleur - Partie 1: Spécifications relatives aux écrans de cantonnement de fumée

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12101-1:2005/A1:2006

[SIST EN 12101-1:2005/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15f023c-d8bf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/15f023c-d8bf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>

ICS:

13.220.20

SIST EN 12101-1:2005/A1:2006

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12101-1:2005/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>

ICS 13.220.20; 23.120

English Version

Smoke and heat control systems - Part 1: Specification for smoke barriers

Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur -
Partie 1: Spécifications relatives aux écrans de
cantonnement de fumée

Rauch- und Wärmefreihaltung - Teil 1: Bestimmungen für
Rauchschürzen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 12101-1:2005; it was approved by CEN on 9 February 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 12101-1:2005/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

| Contents | page |
|--|----------|
| 5.5 Smoke leakage (containment efficiency)..... | 4 |
| 9 Marking and labelling..... | 4 |
| Annex B (normative) Reliability and response time tests..... | 5 |
| B.1 Test method for the reliability and the response time of the product and the durability of materials..... | 5 |
| B.2 Test specimen..... | 5 |
| Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive..... | 6 |
| ZA.3 CE marking..... | 6 |

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12101-1:2005/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>

Foreword

This European Standard (EN 12101-1:2005/A1:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 12101-1:2005 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2007.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 12101-1:2005/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>

5.5 Smoke leakage (containment efficiency)

5.5.3 Openings, gaps and/or perimeter spaces

Replace the second and third paragraphs of 5.5.3 with the following text:

Active smoke barriers shall be overlapped and conjoined where they are fixed in a straight line to prevent leakage. Where this cannot be achieved or if products are manufactured otherwise, the designer shall make allowances for increased leakage within his calculations (see Annex E).

Dimensions of gaps shall be used to calculate the smoke barrier system's total free area created by individual or total gaps. For the typical roller barriers shown in Figures 1 to 9 these are:

9 Marking and labelling

Replace the seventh list item of Clause 9 with the following text:

— the openings, gaps and free areas (see 5.5.3), and

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12101-1:2005/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>

Annex B
(normative)

Reliability and response time tests

Replace B.1 with the following text:

B.1 Test method for the reliability and the response time of the product and the durability of materials

The smoke barrier shall be tested in the reliability and response time tests with its intended control system used to govern speed of operation. The control system / panel shall meet the requirements of prEN 12101-9. Adjustable speed controls shall not be further adjusted during the test after initial setting.

Add the following text to the end of B.2:

B.2 Test specimen

Static barriers shall be tested in a 3 m × 3 m furnace using the manufacturer's stated methods of manufacture, fixings and sealing. (standards.iteh.ai)

SIST EN 12101-1:2005/A1:2006
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f5f023c-ddbf-4a58-a75d-a98924324dc9/sist-en-12101-1-2005-a1-2006>

Annex ZA
(informative)

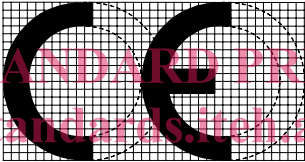
**Clauses of this European Standard addressing the provisions of
the EU Construction Products Directive**

ZA.3 CE marking

Replace the ninth and tenth list items of ZA.3 with the following text:

- the openings, gaps and free area (see 5.5.3), and
- the maximum material permeability (if less than 25 m³/h) including the temperature at which the test was conducted at (e.g. ambient and/or 200 °C) in accordance to EN 1634-3 (see 5.5.5).

Replace Figure ZA.1 with:



SIST EN 1210123005/A1:2006

Any Co Ltd, P.O. Box 21, B - 1050

06

0123-CPD-001

EN 12101-1

Active smoke barrier, type ASB2

Resistance to fire classification - DH 30

Response delay - 60 s

Openings, gaps and perimeter spaces:

Gap_{head} (a to f) 5 mm

Gap_{edge} (g) 19 mm

Gap_{joint} (h) 0 mm

Area_{head} = W x Gap_{head} 25000 mm²

Area_{edge} = D x Gap_{edge} 38000 mm²

Area_{joint} = D x Gap_{joint} 0 mm²

Area_{total} = N₁ . Area_{head} + N₂ . Area_{edge} + N₃ . Area_{joint}

Maximum barrier permeability - 20 m³/h

tested at ambient temperature

Figure ZA.1 — Example CE marking information